II

(Nicht veröffentlichungsbedürftige Rechtsakte)

KOMMISSION

ENTSCHEIDUNG DER KOMMISSION

vom 22. Dezember 1992

zur Änderung der Entscheidungen 92/430/EWG und 92/431/EWG über Verzeichnisse der für die Veterinärkontrollen von aus Drittländern eingeführten Tieren vorläufig ausgewählten Grenzkontrollstellen

(93/83/EWG)

DIE KOMMISSION DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN —

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft,

gestützt auf die Richtlinie 90/675/EWG des Rates vom 10. Dezember 1990 zur Festlegung von Grundregeln für die Veterinärkontrollen von aus Drittländern in die Gemeinschaft eingeführten Erzeugnissen (1), geändert durch die Richtlinie 91/496/EWG (2), insbesondere auf Artikel 30,

gestützt auf die Richtlinie 91/496/EWG des Rates vom 15. Juli 1991 zur Festlegung von Grundregeln für die Veterinärkontrollen von aus Drittländern in die Gemeinschaft eingeführten Tieren und zur Änderung der Richtlinien 89/662/EWG, 90/425/EWG und 90/675/EWG, geändert durch die Richtlinie 91/628/EWG (3), insbesondere auf Artikel 28,

in Erwägung nachstehender Gründe:

Mit der Entscheidung 92/430/EWG der Kommission (4) ist ein Verzeichnis der für die Veterinärkontrollen von aus Drittländern eingeführten Erzeugnissen vorläufig ausgewählten Grenzkontrollstellen festgelegt worden.

Mit der Entscheidung 92/431/EWG der Kommission (5) ist ein Verzeichnis der für die Veterinärkontrollen von aus Drittländern eingeführten Tieren vorläufig ausgewählten Grenzkontrollstellen festgelegt worden.

Einige Mitgliedstaaten haben vorgeschlagen, neue Grenzkontrollstellen in die oben genannten Verzeichnisse gemäß Artikel 9 Absatz 3 der Richtlinie 90/675/EWG und Artikel 6 Absatz 3 der Richtlinie 91/496/EWG aufzunehmen.

Die Entscheidungen 92/430/EWG und 92/431/EWG müssen entsprechend geändert werden.

Die in dieser Entscheidung vorgesehenen Maßnahmen entsprechen der Stellungnahme des Ständigen Veterinärausschusses —

HAT FOLGENDE ENTSCHEIDUNG ERLASSEN:

Artikel 1

Die Abschnitte für Dänemark, Deutschland, Griechenland, Spanien, Frankreich, Irland, Italien und Portugal im Anhang der Entscheidung 92/430/EWG werden durch die entsprechenden Abschnitte in Anhang I zu dieser Entscheidung ersetzt.

Artikel 2

Die Abschnitte für Deutschland, Spanien, Frankreich, Irland, Italien Portugal und das Vereinigte Königreich im Anhang der Entscheidung 92/431/EWG werden durch die entsprechenden Abschnitte in Anhang II zu dieser Entscheidung ersetzt.

Artikel 3

Diese Entscheidung ist an alle Mitgliedstaaten gerichtet.

Brüssel, den 22. Dezember 1992

Für die Kommission

Ray MAC SHARRY

Mitglied der Kommission

(1) ABl. Nr. L 373 vom 31. 12. 1990, S. 1.
(2) ABl. Nr. L 268 vom 24. 9. 1991, S. 56.
(3) ABl. Nr. L 340 vom 11. 12. 1991, S. 17.
(4) ABl. Nr. L 237 vom 20. 8. 1992, S. 16.
(5) ABl. Nr. L 237 vom 20. 8. 1992, S. 23.

ANHANG I

„Name (Ort)	Seeweg	Luftweg	Straßen- und/oder Schienenweg
DÄNEMARK			
København	×	×	
Århus	×		
Ålborg	×		
Esbjerg	×		
Fredericia (*)	×		
Nykøbing Mors (*)	×		
Randers (*)	×		
Roskilde (*)	×		
Frederikshavn (*)	×		
Neksø (*)	×		
Padborg (*)			×

(*) Nur Fische (Artikel 18 Absatz 4 der Richtlinie 90/675/EWG).

Name (Ort)	Seeweg	Luftweg	Straßen- und/oder Schienenweg
DEUTSCHLAND			
Stuttgart		×	
Weil/Rhein			×
Bietingen			×
München		×	
Furth im Wald — Schafberg			×
Schirnding-Landstraße			×
Waidhaus			×
Suben-Autobahn			×
Lindau-Hörbranz-Autobahn			×
Kiefersfelden-Autobahn			×
Berlin-Tegel		×	
Frankfurt/Oder			×
Forst			×
Schönefeld		×	
Bremen	×	×	
Bremerhaven	×		
Hamburg Hafen	×		
Hamburg Flughafen		×	
Frankfurt/Main		×	
Pomellen			×
Sassnitz	×		
Rostock	×		
Brake	×		
Cuxhaven	×		
Langenhagen		×	
Düsseldorf		×	
Dortmund		×	
Köln		×	
Mülheim		×	
Münster		×	

Name (Ort)	Seeweg	Luftweg	Straßen- und/oder Schienenweg
Zinnwald			×
Schönberg			×
Kiel	×		
Lübeck	×		
Erfurt		×	
Bad Reichenhall			×

Name (Ort)	Seeweg	Luftweg	Straßen- und/oder Schienenweg
GRIECHENLAND			
Hellinikon (Athina)		×	
Piree	×		
Patra	×		
Volos	×		
Thessaloniki	×	×	
Idomeni			×
Evzoni			×
Neos Kafkassos			×
Promachon			×
Peplon			×
Kakavia			×
Igoumenitsa	×		
Rodos	×	×	

Name (Ort)	Seeweg	Luftweg	Straßen- und/oder Schienenweg
SPANIEN			
Alicante	×	×	
Pasajes, Irún, San Sebastián	×	×	
Santander	×	×	
La Coruña y Santiago de Compostela	×	×	
Vigo, Villagarcía de Arosa y Marín	×	×	
Cádiz	×		
Málaga	×	×	
Almería	×	×	
Valencia	×	×	
Tarragona	×		
Palma de Mallorca (Baleares)	×	×	
Madrid		×	
Sevilla	×	×	
Gijón	×	×	
Cartagena	×		
Barcelona	×	×	
Huelva	×		
Santa Cruz de Tenerife	×	×	
Las Palmas de Gran Canaria	×	×	
Algeciras	×		
Bilbao	×	×	

Name (Ort)	Seeweg	Luftweg	Straßen- und/oder Schienenweg
FRANKREICH			
Boulogne	×		
Dunkerque	×		
Le Havre	×		
Saint-Malo	×		
Brest	×	×	
Concarneau-Douarnenez	×		
Nantes-Saint-Nazaire	×	×	
Bordeaux	×	×	
Sète	×		
Marseille (port)	×		
Lorient	×	×	
Roissy Charles de Gaulle		×	
Orly		×	
Marseille-Marignane		×	
Lyon-Satolas		×	
Nice		×	
Toulouse-Blagnac		×	
Saint-Louis		×	×
Saint-Julien			×
Bastia		×	
Ferney-Voltaire		×	×

Name (Ort)	Seeweg	Luftweg	Straßen- und/oder Schienenweg
IRLAND			
Dublin	×	×	
Cork	×	×	
Shannon		×	
Waterford	×		
Rosslare	×		
Galway (*)	×		
Killybegs (*)	×		

(*) Nur Fische (Artikel 18 Absatz 4 der Richtlinie 90/675/EWG).

Name (Ort)	Seeweg	Luftweg	Straßen- und/oder Schienenweg
ITALIEN			
Prosecco (con Fernetti come punto visita)			×
Gorizia			×
Pontebba/Coccau			×
Campo Trens			×
Fortezza			×
Domodossola			×
Gran San Bernardo Pollein			×
Luino			×
Chiasso			×
Trieste	×		
Genova	×		
Venezia	×		

Name (Ort)	Seeweg	Luftweg	Straßen- und/oder Schienenweg
Livorno	×		
Ancona	×		
Napoli	×		
Bari	×		
Palermo	×		
Olbia	×		
Porto Torres	×		
Cagliari	×		
Gaeta	×		
Catania	×		
Salerno	×		
Reggio Calabria	×		
La Spezia	×		
Mazara del Vallo	×		
Roma Fiumicino		×	
Milano Linate		×	
Gorizia Ronchi		×	
Milano Malpensa		×	
Torino Caselle		×	
Bari Palese		×	
Cagliari Elmas		×	
Roma Ciampino		×	
Catania Fontanafredda		×	
Palermo P. Raisi		×	
Bologna B. Panigale		×	
Napoli Capodichino		×	
Verona Villafranca		×	
Lamezia Terme		×	
Reggio Calabria		×"	

„Name (Ort)	Seeweg	Luftweg	Straßen- und/oder Schienenweg
PORTUGAL			
Viana do Castelo (*)	×		
Porto	×	×	
Aveiro (*)	×		
Lisboa	×	×	
Funchal/Madeira	×	×	
Praia da Vitória/Terceira/Açores	×		
Ponta Delgada	×	×	
Lages/Terceira/Açores		×	

(*) Nur Fische (Artikel 18 Absatz 4 der Richtlinie 90/675/EWG)."

ANHANG II

„Name (Ort)	Seeweg	Luftweg	Straßen- und/oder Schienenweg
DEUTSCHLAND			
Stuttgart		×	
Weil/Rhein			×
Bietingen			×
München		×	
Furth im Wald — Schafberg			×
Schirnding-Landstraße			×
Waidhaus			×
Suben-Autobahn			×
Lindau-Hörbranz-Autobahn			×
Kiefersfelden-Autobahn			×
Berlin-Tegel		×	
Frankfurt/Oder			×
Forst			×
Schönefeld		×	
Hamburg Hafen	×		
Hamburg Flughafen		×	
Langenhagen		×	
Frankfurt/Main		×	
Pomellen			×
Sassnitz	×		
Rostock	×		
Düsseldorf		×	
Köln		×	
Zinnwald			×
Schönberg			×
Kiel	×		
Lübeck	×		
Bad Reichenhall			×"

„Name (Ort)	Seeweg	Luftweg	Straßen- und/oder Schienenweg
SPANIEN			
San Sebastián, Pasajes, Irún	×	×	
Vigo, Villagarcía de Arosa y Marín	×		
Cádiz	×		
Málaga	×	×	
Valencia	×	×	
Palma de Mallorca (Baleares)	×	×	
Madrid		×	
Barcelona	×	×	
Santa Cruz de Tenerife	×	×	
Las Palmas de Gran Canaria	×	×	
Algeciras	×		
Bilbao	×	×	

Name (Ort)	Seeweg	Luftweg	Straßen- und/oder Schienenweg
FRANKREICH			
Le Havre	×		
Brest	×	×	
Marseille (port)	×		
Roissy Charles de Gaulle		×	
Orly		×	
Marseille-Marignane		×	
Lyon-Satolas		×	
Nice		×	
Toulouse-Blagnac		×	
Saint-Louis		×	×
Saint-Julien			×
Beauvais (*)		×	×
Deauville-Saint-Gatien (*)		×	
Ferney-Voltaire		×	×

(*) Nur registrierte Pferde.

Name (Ort)	Seeweg	Luftweg	Straßen- und/oder Schienenweg
IRLAND			
Dublin	×	×	
Cork	×	×	
Shannon		×	
Waterford	×		
Rosslare	×		

Name (Ort)	Seeweg	Luftweg	Straßen- und/oder Schienenweg
ITALIEN			
Prosecco (con Fernetti come punto visita)			×
Gorizia			×
Pontebba/Coccau			×
Fortezza			×
Chiasso			×
Domodossola			×
Gran San Bernardo Pollein			×
Trieste	×		
Genova	×		
Venezia	×		
Livorno	×		
Ancona	×		
Napoli	×		
Bari	×		
Palermo	×		
Olbia	×		
Catania	×		
Mazara del Vallo	×		
Roma Fiumicino		×	
Milano Linate		×	
Milano Malpensa		×	
Torino Caselle		×	
Roma Ciampino		×"	

„Name (Ort)	Seeweg	Luftweg	Straßen- und/oder Schienenweg
PORTUGAL			
Porto	×	×	
Lisboa	×	×	
Funchal/Madeira	×	×	
Praia da Vitória/Terceira/Açores	×		
Lages/Terceira/Açores		×	

Name (Ort)	Seeweg	Luftweg	Straßen- und/oder Schienenweg
VEREINIGTES KÖNIGREICH			
Heathrow		×	
Gatwick		×	
Stansted		×	
Manchester		×	
Luton		×	
Birmingham		×	
Immingham	×		
Glasgow		×"	